



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

56. aastakäik

9. juuli 2013

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

2013/363/Euratom:

- ★ Komisjoni otsus, 17. mai 2013, milles käsitletakse järel dust sõlmida Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) ja Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni (KEDO) vaheline leping 1
- Euroopa Aatomienergiaühenduse ja Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni vahel sõlmitud leping 2

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 648/2013, 4. juuli 2013, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Prés-salés de la baie de Somme (KPN)] 3
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 649/2013, 8. juuli 2013, millega kehtestatakse erand määrusest (EÜ) nr 1122/2009 ja määrusest (EL) nr 65/2011 seoses 2013. aastaks Austria mägi piirkondade alpikarjamaid käsitlevate ühtsete taotluste hilisest esitamisest tingitud toetussummade vähendamise ga 5
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 650/2013, 8. juuli 2013, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 7

Hind: 3 EUR

(Jät kub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus 2013/364/ÜVJP, 8. juuli 2013, millega muudetakse otsust 2010/330/ÜVJP Euroopa Liidu integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX-IRAQ kohta Iraagis 9

Teade lugejatele – Nõukogu 7. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 216/2013 *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise avaldamise kohta (vt tagakaane sisekülge)



II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

KOMISJONI OTSUS,

17. mai 2013,

milles käsitletakse järeltõlget sõlmida Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) ja Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni (KEDO) vaheline leping

(2013/363/Euratom)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

võttes arvesse nõukogu heakskiitu

ning arvestades järgmist:

Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) ja Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni (KEDO) vahel tuleks sõlmida leping,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Aatomienergiaühendus kiidab heaks Euroopa Aatomienergiaühenduse (Euratom) ja Korea Poolsaare Energia Arenduse

Organisatsiooni (KEDO) vahelise lepingu. Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Komisjoni presidenti või komisjoni energeetikavolinikku volitatakse lepingule alla kirjutama ja võtma kõik vajalikud meetmed, et jõustada Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel sõlmitav leping.

Brüssel, 17. mai 2013

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Günther OETTINGER

Euroopa Aatomienergiaühenduse ja Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni vahel sõlmitud**LEPING**

EUROOPA AATOMIENERGIAÜHENDUS,

(edaspidi „ühendus“) ja

KOREA POOLSAARE ENERGIA ARENDUSE ORGANISATSIION,

(edaspidi „KEDO“),

arvestades järgmist:

- (1) KEDO asutati 9. märtsil 1995. aastal Korea Vabariigi, Jaapani ja Ameerika Ühendriikide valitsuste vahel sõlmitud lepinguga Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni asutamise kohta, mida on muudetud 19. septembril 1997. aastal.
- (2) Viies leping ühenduse ja KEDO vahel kaotas kehtivuse 31. mail 2012.
- (3) Pärast oma otsust lõpetada KEDO kergvee-tuumareaktori projekt ning pärast 2007. aasta otsust täita sekretariaadi kohustusi oluliselt vähemate töötajatega ja minimaalsete kontoriseadmetega, otsustas KEDO juhatus 2011. aastal jätkata KEDO tegevust ka pärast 31. maid 2012.
- (4) Nii ühendus kui ka KEDO on väljendanud soovi jätkata koostööd, mille eesmärgiks on lõpetada kergvee-tuumareaktori projekt ja nõuetekohaselt KEDO tegevus,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

*Artikkel 1***Eelmise lepingu sätete kohaldamine**

Ühenduse ja KEDO vahel sõlmitud eelmine leping kaotas kehtivuse 31. mail 2012, kuid selle sätteid kohaldatakse käesoleva lepingu alusel edasi, juhul kui alljärgnevatel artiklites pole sätestatud teisiti.

*Artikkel 2***Ühenduse toetus**

Ühendus ei või käesoleva lepingu raames rahastada KEDO eelarvet.

Sõlmitud kahe tuhande kolmeteistkümne aasta juulikuul neljandal päeval Brüsselis kahes originaaleksemplaris

Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel

Günther OETTINGER

*Artikkel 3***Kestus**

Käesolev leping kaotab kehtivuse 31. mail 2013. Seda uuendatakse automaatselt igal aastal üheks aastaks, juhul kui üks lepinguosaline ei teavita teist vähemalt üks kuu enne lepingu kehtivusaja lõppu oma soovist leping lõpetada. Lepingut võib viivitamata lõpetada ka juhatuses esindatud mõne muu liikme KEDOst väljaastumisel. Käesolevat lepingut ei uuendata pärast 31. maid 2015.

*Artikkel 4***Jõustumine**

Käesolev leping jõustub siis, kui ühendus ja KEDO on selle allkirjastanud, ning seda kohaldatakse alates 1. juunist 2012.

Sõlmitud kahe tuhande kolmeteistkümne aasta juunikuul kahekümne neljandal päeval New Jerseys kahes originaaleksemplaris

Korea Poolsaare Energia Arenduse Organisatsiooni nimel

David WALLACE

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 648/2013,

4. juuli 2013,

millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[Prés-salés de la baie de Somme (KPN)]

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EL) nr 1151/2012 tunnistati kehtetuks ja asendati nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrus (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta ⁽²⁾.

- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõikele 2 avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Prantsusmaa taotlus registreerida nimetus „Prés-salés de la baie de Somme” ⁽³⁾.

- (3) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Prés-salés de la baie de Somme” registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. juuli 2013

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽³⁾ ELT C 257, 25.8.2012, lk 10.

LISA

Aluslepingu I lisas loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.1. Värske liha (ja rups)

PRANTSUSMAA

Prés-salés de la baie de Somme (KPN)

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 649/2013,

8. juuli 2013,

millega kehtestatakse erand määrusest (EÜ) nr 1122/2009 ja määrusest (EL) nr 65/2011 seoses 2013. aastaks Austria mägipiirkondade alpikarjamaid käsitlevate ühtsete taotluste hilisest esitamisest tingitud toetussummade vähendamisega

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 91,

võttes arvesse nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määrust (EÜ) nr 73/2009 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, muudetakse määruseid (EÜ) nr 1290/2005, (EÜ) nr 247/2006, (EÜ) nr 378/2007 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1782/2003), ⁽²⁾ eriti selle artikli 142 punkti c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1122/2009 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 73/2009 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses põllumajandustootjate otsetoetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega, ümbersuunamisega ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemiga ning määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses veinisektori toetuskavade alusel makstavate toetuste nõuetele vastavusega) ⁽³⁾ artikli 23 lõikes 1 on sätestatud vähendamised, mida kohaldatakse toetusetaotluste ja toetuskõlblikkuse jaoks oluliste dokumentide, lepingute või deklaratsioonide hilinenud esitamise puhul.
- (2) Vastavalt komisjoni 27. jaanuari 2011. aasta määruse (EL) nr 65/2011 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 rakendamise üksikasjalikud eeskirjad seoses kontrollimenetluse rakendamisega ning nõuetele vastavusega maaelu arengu toetusmeetmete osas) ⁽⁴⁾ artikli 8 lõikele 3 kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikleid 22 ja 23 määruse (EL) nr 65/2011 II osa I jaotises käsitletud maksenõuete suhtes *mutandis*.
- (3) Austria on rakendanud ühtse toetusetaotluse süsteemi, mis hõlmab vastavalt määruse (EÜ) nr 73/2009 artikli 19 lõikele 3 mitut otsetoetuse taotlust ja teatavaid nõukogu määruse (EÜ) nr 1698/2005 alusel antava abi taotlusi.
- (4) Määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 11 lõike 2 ja määruse (EL) nr 65/2011 artikli 8 lõike 1 kohaselt on Austria määranud 2013. aastaks ühtsete taotluste esitamise kõige hilisemaks tähtpäevaks 15. mai 2013.
- (5) Selleks, et oleks võimalik rakendada kontrollisüsteemi, peavad liikmesriigid määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 6 lõike 1 kolmanda lõigu kohaselt tagama põllumajanduslike maatükkide usaldusväärse identifitseerimise ning nõudma ühtsele taotlusele maatükkide identifitseerimist käsitlevate dokumentide lisamist.
- (6) Abikõlblike põllumajanduslike maatükkide pindala kindlaksmääramisel varem tuvastatud puuduste tõttu on Austria alustanud maatükkide identifitseerimise süsteemi (LPIS) ajakohastamist seoses alpikarjamaadega, mille Austria on määratlenud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 50 kohaselt määratud mägipiirkondades.
- (7) Austrias esines 2012.-2013. aasta talveperioodil erakorralisi ilmastikutingimusi, mistõttu asutused ei saa LPISi ajakohastamist kõnealuste mägipiirkondade alpikarjamaade põllumajanduslike maatükkide osas lõpule viia enne ühtse taotluste esitamise protsessi algust. Kõnealuste suurtel kõrgustel asuvate maatükkide vajalik kiire ülevaatamine kohapeal on edasi liikutud talveperioodi lõpus esinenud tihedate lumesadude tõttu. Sellest tulenevalt antakse põllumajandustootjatele, kes kavatsevad esitada ühtse taotluse seoses alpikarjamaade põllumajanduslike maatükkidega, ajakohastatud teavet maatükkide kohta hiljem kui ette nähtud.
- (8) Tekkinud olukorra tõttu ei saa taotlejad esitada Austria alpikarjamaade põllumajanduslike maatükkidega seotud ühtseid toetusetaotlusi ega maksenõudeid määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 11 lõikega 2 ja määruse (EL) nr 65/2011 artikli 8 lõikega 1 ettenähtud tähtaja jooksul.
- (9) Nende raskuste tõttu eeldatakse, et alpikarjamaade põllumajanduslike maatükkidega seotud taotluste esitamise protsess algab põllumajandustootjate jaoks 2013. aastal hiljem kui eelmistel aastatel. Austria ametiasutused on esitanud komisjonile teavet seoses oma võimalustega viia lõpule LPISi ajakohastamine kõnealuste piirkondade osas ning sellest teabest nähtub, et tähtaega on vaja pikendada kuni 28. juunini 2013, et kõik asjaomased põllumajandustootjad ja toetusesaajad saaksid oma ühtsed taotlused esitada.

⁽¹⁾ ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.⁽²⁾ ELT L 30, 31.1.2009, lk 16.⁽³⁾ ELT L 316, 2.12.2009, lk 65.⁽⁴⁾ ELT L 25, 28.1.2011, lk 8.

- (10) Erandina määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 23 lõikest 1 on seetõttu asjakohane mitte kohaldada toetussumma vähendamist ühtsete taotluste hilinevad esitamise tõttu nende põllumajandustootjate puhul, kes esitasid hiljemalt 28. juuniks 2013 oma ühtsed taotlused seoses vähemalt ühe alpikarjamaal asuva põllumajandusliku maatükiga, mille Austria on määratlenud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 50 kohaselt määratud mägipiirkondades.
- (11) Erandina määruse (EL) nr 65/2011 artikli 8 lõikest 3 ning nende määruse (EL) nr 65/2011 II osa I jaotise kohaste maksenõuete puhul, mis on seotud vähemalt ühe alpikarjamaal asuva põllumajandusliku maatükiga, mille Austria on määratlenud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 50 kohaselt määratud mägipiirkondades, on samuti asjakohane mitte kohaldada toetussumma vähendamist selliste maksenõuete hilinevad esitamise tõttu, mis esitati hiljemalt 28. juuniks 2013.
- (12) Kuna erandid peaksid hõlmama ühtseid taotlusi ja maksenõudeid, mis on esitatud 2013. taotlusaasta kohta, on asjakohane kohaldada käesolevat määrust tagasiulatavalt.
- (13) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas maaelu arengu komitee ja otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Erandina määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 23 lõikest 1 ei kohaldata 2013. taotlusaasta puhul toetussumma vähendamist taotluste hilinevad esitamise tõttu nende põllumajandustootjate suhtes, kes esitasid hiljemalt 28. juuniks 2013 ühtse taotluse seoses vähemalt ühe alpikarjamaal asuva põllumajandusliku maatükiga, mille Austria on määratlenud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 50 kohaselt määratud mägipiirkondades. Pärast 28. juunit 2013 esitatud ühtseid taotlusi vastu ei võeta.

Artikkel 2

Erandina määruse (EL) nr 65/2011 artikli 8 lõikest 3 ei kohaldata 2013. taotlusaasta puhul määruse (EÜ) nr 1122/2009 artikli 23 lõikega 1 ettenähtud vähendamisi maksenõuete hilinevad esitamise tõttu selliste määruse (EL) nr 65/2011 II osa I jaotise kohaste maksenõuete puhul, mis on seotud vähemalt ühe alpikarjamaal asuva põllumajandusliku maatükiga, mille Austria on määratlenud määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 50 kohaselt määratud mägipiirkondades, kui kõnealused maksenõuded esitati hiljemalt 28. juuniks 2013. Pärast 28. juunit 2013 esitatud maksenõudeid ei rahuldata.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2013

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 650/2013,**8. juuli 2013,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubandusläbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2013

Komisjoni nimel
presidendi eest

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor
Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0707 00 05	MK	33,9
	TR	105,8
	ZZ	69,9
0709 93 10	TR	113,4
	ZZ	113,4
0805 50 10	AR	82,5
	TR	69,0
	UY	83,3
	ZA	93,6
	ZZ	82,1
0808 10 80	AR	125,7
	BR	94,3
	CL	131,5
	CN	96,1
	NZ	145,9
	US	154,5
	ZA	108,7
	ZZ	122,4
0808 30 90	AR	111,6
	CL	120,4
	CN	49,9
	NZ	192,6
	ZA	112,4
	ZZ	117,4
0809 10 00	IL	275,4
	TR	205,9
	ZZ	240,7
0809 29 00	TR	284,2
	ZZ	284,2
0809 30	TR	235,1
	ZZ	235,1
0809 40 05	IL	99,1
	MA	99,1
	ZA	125,3
	ZZ	107,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2013/364/ÜVJP,

8. juuli 2013,

millega muudetakse otsust 2010/330/ÜVJP Euroopa Liidu integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX-IRAQ kohta Iraagis

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 28, artikli 42 lõiget 4 ja artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 14. juunil 2010 vastu otsuse 2010/330/ÜVJP, ⁽¹⁾ millega pikendati missiooni EUJUST LEX-IRAQ kuni 30. juunini 2012.
- (2) Nõukogu võttis 10. juulil 2012 vastu otsuse 2012/372/ÜVJP, ⁽²⁾ millega pikendati missiooni EUJUST LEX-IRAQ täiendavalt 18 kuu võrra kuni 31. detsembrini 2013.
- (3) Lähtesumma katab ajavahemiku kuni 30. juunini 2013. On vaja kehtestada uus lähtesumma, et katta missiooni tegevusega seonduvaid kulutusi ajavahemikus 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.
- (4) Missiooni EUJUST LEX-IRAQ viiakse läbi olukorras, mis võib halveneda ja takistada aluslepingu artiklis 21 sätestatud liidu välistegevuse eesmärkide saavutamist.

(5) Otsust 2010/330/ÜVJP tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2010/330/ÜVJP artiklisse 11 lisatakse järgmine lõige:

„2b. Missiooni tegevusega seonduvate kulutuste katmiseks ette nähtud lähtesumma ajavahemikus 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013 on 15 400 000 eurot.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2013.

Brüssel, 8. juuli 2013

Nõukogu nimel
eesistuja
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ ELT L 149, 15.6.2010, lk 12.

⁽²⁾ ELT L 179, 11.7.2012, lk 22.

TEADE LUGEJATELE

Nõukogu 7. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 216/2013 Euroopa Liidu Teataja elektroonilise avaldamise kohta

Nõukogu 7. märtsi 2013. aasta määruse (EL) nr 216/2013 (*Euroopa Liidu Teataja* elektroonilise avaldamise kohta) (ELT L 69, 13.3.2013, lk 1) kohaselt käsitatakse alates 1. juulist 2013 autentse ja õiguslikult siduvana ainult *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilist väljaannet.

Kui *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilist väljaannet ei ole võimalik erandlike ja ettenägematute asjaolude tõttu avaldada, on vastavalt määruse (EL) nr 216/2013 artiklis 3 sätestatud tingimustele autentne ja õiguslikult siduv *Euroopa Liidu Teataja* trükiversioon.

EUR-Lexi (<http://new.eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET